

**ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОЙ
ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВНУТРЕННИМ
ВОДНЫМ ПУТЯМ (ВОПОГ)
(Вариант прилагаемых Правил 2009 года)**

Исправление

ПРИМЕЧАНИЕ: *С исправлениями к настоящему изданию, а также с любыми новыми поправками к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, можно будет ознакомиться на вебсайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по следующему адресу: <http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>.*

1. 1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений - танкеры

Вместо "9.3.2.25.2 g)" читать "9.3.2.25.2 i)".

2. 2.2.9.1.10.4 Схема принятия решения о классификации веществ, опасных для окружающей среды

Заменить существующую схему схемой, приведенной в конце настоящего исправления.

3. 3.2.1, таблица А, № ООН 3468, колонка 3b

Вместо "2F" читать "1F".

(PTO)

ECE/TRANS/203/Corr.1

**RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH and FRENCH**

4. 3.2.3, таблица С, № ООН 3256, колонка 5

Вместо "3(???+F)" читать "3+N2+CMR+S".

5. 3.2.3, таблица С, № ООН 9001, колонка 2

Данное исправление не касается текста на русском языке.

6. 3.2, схема В после таблицы С, первая строка, вторая колонка

Данное исправление не касается текста на русском языке.

7. 3.2, после таблицы С, колонка 10

Данные исправления не касаются текста на русском языке.

8. 3.2, после таблицы С, замечание 7

Данное исправление не касается текста на русском языке.

9. 3.2, после таблицы С, замечание 38

Данное исправление не касается текста на русском языке.

10. 3.2.4.3, А.3, предпоследняя строка

Данное исправление не касается текста на русском языке.

11. 3.2.4.3, А.10

Данное исправление не касается текста на русском языке.

12. 3.2.4.3 С

Данные исправления не касаются текста на русском языке.

13. 3.2.4.3, замечание 7

Данное исправление не касается текста на русском языке.

14. 3.2.4.3, замечание 38

Данное исправление не касается текста на русском языке.

15. 3.3.1, специальное положение 335

Вместо "транспортное средство или каждый контейнер" читать "транспортное средство, каждый вагон или каждый контейнер".

16. 5.4.3.4 Письменные инструкции, дополнительные указания, токсичные вещества 6.1 и инфекционные вещества 6.2, вторая колонка

Вместо "Опасность для водной окружающей среды" читать "Опасность для водной окружающей среды и канализационной системы".

17. 8.6.1.3, первая страница образца свидетельства о допущении, пункт 8, после "система охлаждения груза"

Включить новую строку следующего содержания:

"• установка для закачивания инертного газа да/нет^{1,2}".

18. 8.6.1.4, первая страница образца временного свидетельства о допущении, пункт 8, после "система охлаждения груза"

Включить новую строку следующего содержания:

"• установка для закачивания инертного газа да/нет^{1,2}".

19. 9.3.1.15.2

Данное исправление не касается текста на русском языке.

20. 9.3.1.27.6 а)

Данное исправление не касается текста на русском языке.

21. 9.3.2.11.3 а), третье предложение

Данное исправление не касается текста на русском языке.

22. 9.3.2.15.2

Данное исправление не касается текста на русском языке.

23. 9.3.3.11.3 а), третье предложение

Данное исправление не касается текста на русском языке.

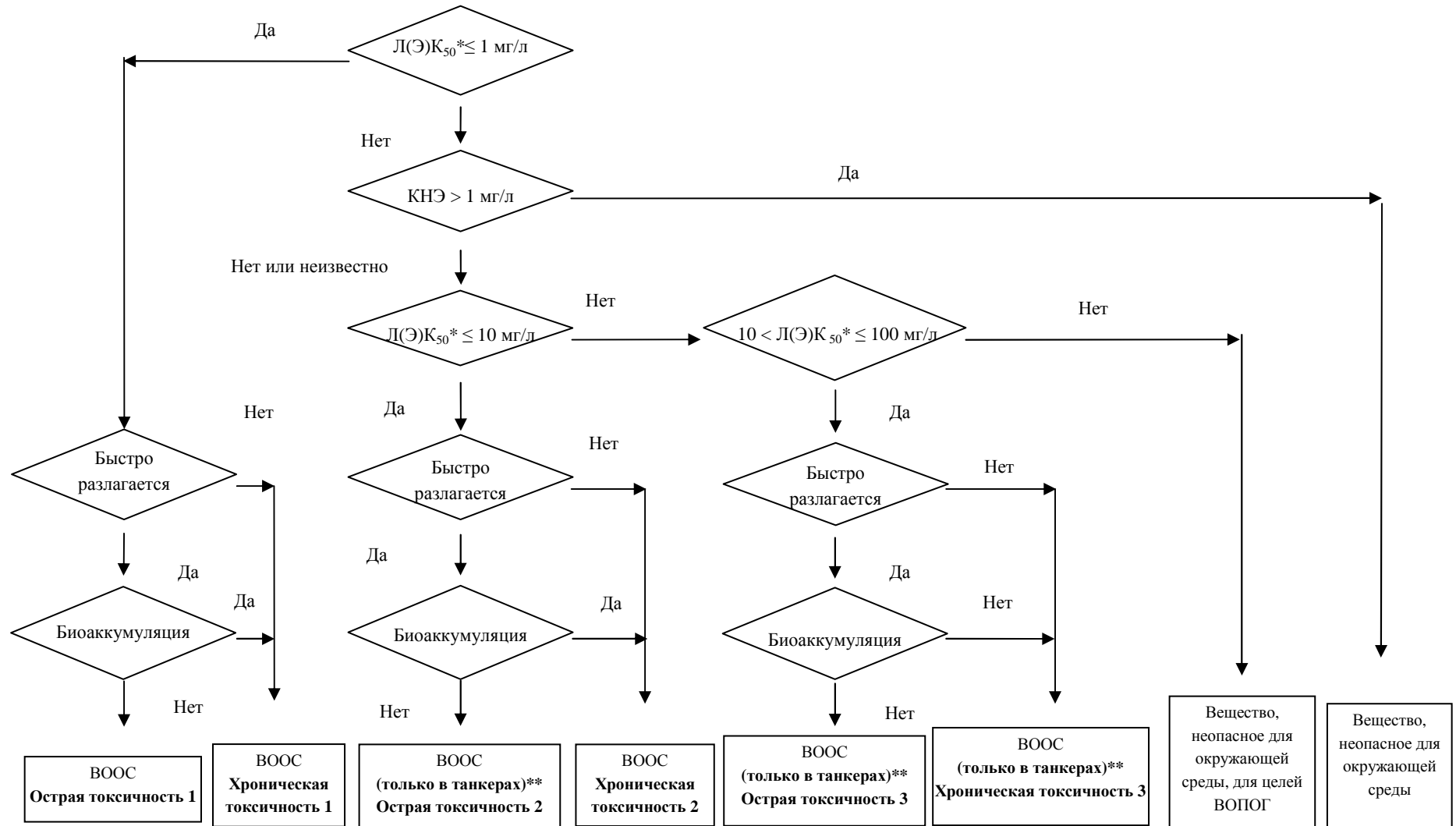
24. 9.3.3.11.4, третий абзац

Вместо "разгрузочные трубопроводы" читать "погрузочно-разгрузочные трубопроводы".

25. 9.3.3.25.2 f)

Данное исправление не касается текста на русском языке.

Схема принятия решения о классификации веществ, опасных для окружающей среды (водной среды)



ВООС = вещество, опасное для окружающей среды (водной среды).

* Наименьшее значение соответственно ЛK₅₀ при 96-часовом воздействии, ЭK₅₀ при 48-часовом воздействии или ЭсK₅₀ при 72- или 92-часовом воздействии.

** Вещества, не считающиеся опасными для окружающей среды при их перевозке в упаковках.